

全国初! 多文化共創 カンパニー

県では外国人が働きやすい職場を増やすために、
県内企業の外国人受け入れ環境づくりを進めています

外国人を雇用し、仲間として迎え入れ、共に活力を創り出している事業者を認証する
「群馬県多文化共創カンパニー認証制度」を今年度創設しました



訪問してきました!

多文化共創カンパニーに認証! グリンリーフ(昭和村)

全社員208人のうち、外国人正社員9人、技能実習生・特定技能外国人54人と約3割が外国人。コンニャク芋、コマツナなどの栽培の他、有機JAS認証を取得したこんにゃく製品などを製造している。外国人の採用は現地で行い、関係性を深めるために実家にも訪問。「家族が応援してくれるおかげで、母国が恋しくなり帰ってしまう従業員がいなくなりました。」と社長は話す。

外国人を仲間として



代表取締役社長
さわむらしやうじ
澤浦彰治 さん

外国人の仕事に対する姿勢は学ぶことが多いです。日本人の中には立場を気にして仕事をする人もいますが、外国人は会社の成長を考えて提案するなど非常に意欲的です。

多くの外国人と向き合い、文化の違いを痛感した今、まずはたくさん話をするようにしています。相手の国の歴史を知ることも文化を理解するために重要です。また仕事を進める上では、ルールを作り、曖昧な言葉は使わないようにしています。「頑張って」ではなく「1時間に〇ケース、収穫しよう」と具体的に伝えています。

県内でも、外国人を雇用する企業が増えていきます。どの企業も共に働く仲間として受け入れてほしいですね。

生後6カ月から利用できる社内託児所



外国人も日本人も働きやすい環境を整備。クエンさんの長女(1歳)も通う

こんにゃく製品の品質管理を担当

3年かけて作った有機栽培のコンニャク芋。本来のおいしさを引き出すために品質管理を徹底している



私は正社員として、こんにゃく製品の品質管理を担当しています。日本の食品安全基準を日々勉強しつつ、お客さんの声も大切にしています。ベトナムに比べ、味や食感などの要求は高いと感じますが、その声が会社の成長につながると考えており、今後はお客さんの対応にも挑戦していきたいです。

日本人と良い関係を築くために、誰にでも勇気を持って話し掛けるようにしています。そうすることで相手のこともよく分かり、自分の日本語のレベルも上がります。自分が成長することで会社の将来を支えられるようになりたいです。

外国人正社員研究職(品質管理担当)
グエン・ティ・クエン さん
[ベトナム国籍]

将来は会社を支えたい



やさしい日本語

県内に住む外国人の国籍は114カ国。話す言葉はさまざまですが、
まずはやさしい日本語を使って話し掛けてみませんか。
多文化共生・共創社会への第一歩です

地域の外国人に話し掛けてみましょう!

実践! やさしい日本語を使ってみましょう

やさしい日本語

✓ やさしい日本語とは?

日本人が普段使っている言葉を外国人にも分かるように置き換えた、簡単な日本語のことです。

コミュニケーション

クイズに挑戦! Q & A

01 コミュニケーション

Q ぐんま広報は多言語で配信中です。

A

[ポイント]
具体的に例示する。

02 ゴミ出しのルール

Q 可燃物、不燃物、資源ゴミを分別し、指定日に出してください。

A

[ポイント]
難しい言葉を言い換える。

03 自治会の役員会

Q 時下ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素群馬団地自治会の運営につきましては格別のご協力、ご助言をいただきありがとうございます。さて、役員会を12月5日(日)〇時に△△にて開催致します。ご多忙中誠に恐縮ですが、ご出席くださいますようお願い申し上げます。

A

[ポイント]
余分な情報を削除する。一文を短くする。主語と述語を明確にする。

ぐんま外国人総合相談 ワンストップセンター



県内に在住する外国人の皆さんが、安心して生活できるよう、さまざまな相談を受け付けています。

開所日・時間 月～金曜日
※祝日、12月29日～1月3日を除く
午前9時～午後5時
場所 前橋市大手町(県庁昭和庁舎内)
☎027-289-8275



ぐんま広報は外国語で読めます

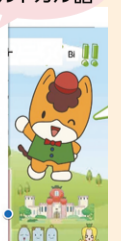
10月号の例ポルトガル語

ポルトガル語、スペイン語など10言語で読めます。



カタログポケット

O anime de TV "Gunma-chan" com a mascote Gunma "Gunma-chan" finalmente começou a ser transmitido. Gunma-chan é "Yuru-chara" Ganhou o 1º lugar no "Grand Prix 2014" e é bastante conhecido e popular



- 答え
- ① ぐんま広報は、英語や韓国語、中国語、ベトナム語、インドネシア語などで読めます。
 - ② ゴミは分けて出します。燃えるゴミは〇曜日、燃えないゴミは〇曜日、ビンやカンは〇曜日です。
 - ③ 群馬団地自治会からのお知らせです。12月5日(日)に役員会があります。役員の方は、〇時に△△に来てください。

問い合わせ先

県庁ぐんま暮らし・外国人活躍推進課
☎027-226-3394